

電子消費者契約に関する民法の特例に関する法律（平成十三年法律第九十五号）

Act on Special Provisions of the Civil Code for Electronic Consumer Contracts (Act No. 95 of 2001)

（平成十三年法律第九十五号）

(Act No. 95 of 2001)

（趣旨）

(Purpose)

第一条 この法律は、消費者が行う電子消費者契約の申込み又はその承諾の意思表示について特定の錯誤があった場合に関し民法（明治二十九年法律第八十九号）の特例を定めるものとする。

Article 1 This Act establishes special provisions to the Civil Code (Act No. 89 of 1896) with respect to cases where a specific mistake has occurred in a consumer's manifestation of intention to make an offer for, or to accept an offer for, an electronic consumer contract.

（定義）

(Definitions)

第二条 この法律において「電子消費者契約」とは、消費者と事業者との間で電磁的方法により電子計算機の映像面を介して締結される契約であつて、事業者又はその委託を受けた者が当該映像面に表示する手続に従つて消費者がその使用する電子計算機を用いて送信することによってその申込み又はその承諾の意思表示を行うものをいう。

Article 2 (1) The term "electronic consumer contract" as used in this Act means a contract entered into between a consumer and a business operator by electronic or magnetic means through the screen of a computer, in which the consumer manifests their intention to make an offer for, or to accept an offer for, the contract by transmitting it using a computer operated by the consumer in accordance with procedures displayed on such screen by the business operator or a person entrusted by the business operator.

2 この法律において「消費者」とは、個人（事業として又は事業のために契約の当事者となる場合におけるものを除く。）をいい、「事業者」とは、法人その他の団体及び事業として又は事業のために契約の当事者となる場合における個人をいう。

(2) The term "consumer" as used in this Act means an individual (excluding an individual who becomes a party to a contract in the course of business or for business purposes), and the term "business operator" as used in this Act means a corporation or other organization, or an individual who becomes a party to a contract in the course of business or for business purposes.

3 この法律において「電磁的方法」とは、電子情報処理組織を使用する方法その他の情報通信の技術を利用する方法をいう。

(3) The term "electronic or magnetic means" as used in this Act means a method using an electronic data processing system or other information and communications technology.

(電子消費者契約に関する民法の特例)

(Special Provisions of the Civil Code for Electronic Consumer Contracts)

第三条 民法第九十五条第三項の規定は、消費者が行う電子消費者契約の申込み又はその承諾の意思表示について、その意思表示が同条第一項第一号に掲げる錯誤に基づくものであって、その錯誤が法律行為の目的及び取引上の社会通念に照らして重要なものであり、かつ、次のいずれかに該当するときは、適用しない。ただし、当該電子消費者契約の相手方である事業者（その委託を受けた者を含む。以下同じ。）が、当該申込み又はその承諾の意思表示に際して、電磁的方法によりその映像面を介して、その消費者の申込み若しくはその承諾の意思表示を行う意思の有無について確認を求める措置を講じた場合又はその消費者から当該事業者に対して当該措置を講ずる必要がない旨の意思の表明があった場合は、この限りでない。

Article 3 (1) The provisions of Article 95, paragraph (3) of the Civil Code do not apply to a consumer's manifestation of intention to make an offer for, or to accept an offer for, an electronic consumer contract if the manifestation is based on a mistake stated in paragraph (1), item (i) of that Article, the mistake is material in light of the purpose of the juridical act and socially accepted conventions in transactions, and the mistake falls under any of the following; provided, however, that this does not apply if the business operator that is the counterparty to the electronic consumer contract (including a person entrusted by the business operator; the same applies below) takes measures, when the consumer makes the offer or acceptance, to confirm whether the consumer intends to make the offer or acceptance by electronic or magnetic means through a screen, or if the consumer has indicated to the business operator that such measures are not necessary:

一 消費者がその使用する電子計算機を用いて送信した時に当該事業者との間で電子消費者契約の申込み又はその承諾の意思表示を行う意思がなかったとき。

(i) if the consumer did not intend to manifest an intention to make an offer for, or to accept an offer for, an electronic consumer contract with the business operator at the time of transmitting it using their computer;

二 消費者がその使用する電子計算機を用いて送信した時に当該電子消費者契約の申込み又はその承諾の意思表示と異なる内容の意思表示を行う意思があったとき。

(ii) if the consumer intended to manifest an intention to make an offer for, or to accept an offer for, on terms different from those of the electronic consumer contract at the time of transmitting it using their computer.